# Samtykkeerklæring / اعلامیه رضایت

Jeg, / …………………………………………….. ، ………..….………..………………………………………………… من،

samtykker til at følgende opplysninger: رضایت می دهم که معلومات ذیل:

………………………………………………………….………………………………………………………………………………….

………………………………………………………….………………………………………………………………………………….

kan formidles til (navn og tittel eller virksomhet): را می توان به (نام و عنوان یا شرکت):

………………………………………………………….………………………………………………………………………………….

for følgende formål: برای اهداف ذیل، انتقال داد:

………………………………………………………….………………………………………………………………………………….

Samtykket gjelder til ………………. (dato), eller til jeg trekker det tilbake.

این رضایت تا………………...…. (تاریخ)، یا تا زمانیکه آن را لغو می کنم، قابل اعتبار خواهد بود.

(Samtykket kan trekkes tilbake av deg, noe du kan gjøre hvis du ønsker. De som får se opplysningene om deg, har også taushetsplikt og kan ikke gi informasjonen videre uten ditt samtykke. Tolker ­­har også taushetsplikt.)

(شما رضایت را لغو خواهید کرد، این کار را درصورتیکه بخواهید انجام داده می توانید. کسانی که می توانند معلومات مربوط به شما را ببینند نیز دارای مکلفیت حفظ محرمیت هستند و نمی توانند این معلومات را بدون رضایت شما منتقل کنند. ترجمان ها نیز به حفظ محرمیت مکلف اند.)

Dette samtykket er gitt ved hjelp av tolk (kryss av):

**این رضایت به کمک یک ترجمان داده شده است (نشانی کنید):**

…. Ja, gitt ved hjelp av tolk. بلی، به کمک یک ترجمان داده شده است. ……….

…. Nei, ikke gitt ved hjelp av tolk. نخیر، به کمک یک ترجمان داده نشده است. …………

Dato og sted: / تاریخ و مکان: Underskrift: / امضا:

………………………………………………………….………………………………………………………………………………….